

«Компьютерные исследования и моделирование биопроцессов», «Молекулярная биология и биофизика», «Фотобиология», «Фотофизика, фотохимия и фотоиммунология компонентов крови» и др., входящих в учебные планы подготовки бакалавров и магистров кафедры биофизики и биотехнологии биолого-почвенного факультета ВГУ. Издание представляет большой интерес для обучающихся и профессионалов, работающих в области молекулярной биологии, биофизики, биохимии, физиологии, трансфузиологии и службы крови, фотобиологии и фотомедицины.

**ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК И ОСНОВЫ
МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ
(на учебное пособие по латинскому языку
для студентов-стоматологов)**

Архипова И.С., Костылев Ю.С., Олехнович О.Г.

Уральский государственный медицинский университет, Екатеринбург, e-mail: olgaolech@yu.ru

Рецензенты: Татьяна Александровна Коновалова – профессор УралГАХА (Уральской государственной архитектурной академии), доктор филологических наук; Надежда Михайловна Ивашова – доцент, кандидат филологических наук, заведующий кафедрой лингвистики и культурологии ЕАСИ (Екатеринбургской академии современного искусства).

Графические рисунки Антона Леонидовича Ляпцева.

Учебное пособие построено в соответствии с ФГОС ВПО для специальности 060201.65 «стоматология» на основе регламентации и структурирования дисциплины «Латинский язык» и предназначено для студентов стоматологических факультетов медицинских ВУЗов.

Цель учебного пособия – обучение грамотному овладению медицинской терминологией и практическому применению в профессиональной сфере деятельности.

В пособии использован структурно-функциональный подход, в основу которого положен модульный метод. В логико-дидактической структуре пособия находят отражение не только содержание учебного материала, но и методические принципы его распределения. Каждый модуль разбит по занятиям. В каждом из которых дается теоретический блок, упражнения на закрепление материала и лексический минимум. Все термины, предлагаемые в упражнениях, выбраны из современных номенклатур и согласованы с кафедрой анатомии, фармакологии и профилирующими клиническими кафедрами с учётом специфики стоматологического тезауруса.

В Pars anatomica (анатомический раздел) была использована последняя «Terminologia Anatomica» (Международная анатомическая терминология). Для упрощения понимания

и усвоения часть теоретического материала систематизирована в таблицах.

Для облегчения усвоения наиболее трудных тем, в частности определения типов существительных III склонения, используются новые методы обучения – алгоритмизация и моделирование, которые обеспечивают быстрое включение в учебный материал, оптимальное и эффективное усвоение слов и конструкций латинского языка.

Большое место отводится упражнениям с ответами, которые способствуют формированию навыков самостоятельной работы студентов: готовности к постоянному повышению образовательного уровня, способности самостоятельно приобретать новые знания и умения.

Анатомический раздел завершается латинско-русским и русско-латинским словарём.

В Pars pharmaceutica (фармацевтический раздел) произведен отбор рецептурных примеров и фармацевтических терминов для стоматологического факультета, правила прописи, определение количества типовых рецептов, наиболее распространенных греческих частотных отрезков, употребляющихся в названиях лекарственных средств.

Для лучшего усвоения теоретический материал систематизирован, формальные признаки соответствия представлены в таблицах.

Систематизирована в таблицы и новая для студентов грамматическая тема «Глагол». В упражнениях по переводу рецептов характерным является поэтапное усложнение – от простейших до самых сложных. Такой подбор материала позволяет отработать в условиях малого количества часов навык выписывания рецептов любой грамматической сложности.

В пособии представлено значительное количество упражнений по конструированию рецептурных упражнений с предложениями, что, как известно, вызывает у студентов особые затруднения.

В фармацевтической терминологии важное значение имеет овладение навыками орфографически правильного написания наименований лекарственных средств. Этой цели служат подобранные после теоретических выкладок многочисленные упражнения с варьированием заданий. Введение же обязательного знания лексического значения греческих частотных отрезков, выделенных в пособии в отдельный раздел, показало эффективность такой методики. Вся изучаемая фармацевтическая терминология представлена в русско-латинском словаре.

Pars clinica (клинический раздел) базируется на теории и практике словообразовательного и морфемного анализа. Структурная единица раздела – терминоеlement. Показатель эффективности обучения в этом модуле – наличие знаний и умений по решению двусторонних семантических задач: определение общего смысла термина и конструирование клинического термина по заданным значениям.

Корневые греческие термины-элементы даются вместе с соответствующими латинскими существительными, которые распределяются по таблицам в зависимости от склонения латинского существительного. Прилагательные также были выделены в отдельную таблицу. Конечные термины-элементы распределяются в группы в зависимости от модели клинического термина.

В этом модуле внимание студентов акцентировано на многочисленных терминах-словосочетаниях, главное слово которых является собственно клиническим термином, а уточняется оно согласованным или несогласованным определением. Умение переводить эти термины-гибриды можно формировать уже при изучении анатомической терминологии. Теоретический блок цикла в данном пособии сопровождается системой упражнений с варьированием заданий и многократным повторением изучаемых термины-элементов. В практике работы обращается внимание на тот факт, что греко-латинские медицинские термины, особенно их корневые элементы, почти без изменения вошли в русский язык. Все это и помогает сформировать у студентов целостное представление о клинической терминологии.

Все формы контроля предусматривают задания разной степени сложности с целью обеспечения индивидуального подхода в обучении. Реализация текущего и рубежного контроля способствует воспитанию у студентов систематичности в их учебной работе, самостоятельная работа учит умению самостоятельно освоить материал, а контроль самостоятельной работы помогает обучающимся проверить уровень своей готовности, постепенно подводит их к выполнению требований итогового контроля в форме зачёта. Все эти факторы позволяют значительно оптимизировать учебный процесс.

После каждого раздела для ознакомления предложены образцы контрольной работы, которые адекватно и наглядно отражают структуру необходимых знаний по курсу, а также стереотипные действия студента в ситуации написания контрольной работы.

В конце пособия предлагается образец экзаменационного билета, который помогает создать ситуацию контрольно-экзаменационного характера, тем самым помогает предотвратить возможные психологические трудности, нередко возникающие в реальной ситуации.

Отличие от стандартных учебников по латинскому языку в данном учебном пособии материал адаптирован и подчинён тем задачам, которые ставят перед собой преподаватели латинского языка.

Упражнения в методическом пособии направлены на анализ и конструирование медицинских стоматологических терминов. Каждая грамматическая тема иллюстрируется соответствующей профессиональной лексикой врачей-стоматологов.

Авторы не ограничились введением только лексико-грамматического материала. Пособие содержит историческую справку о латинском языке, корпус крылатых латинских изречений, текст студенческого гимна «Gaudeamus».

Интеграция в обучении медицинской терминологии происходит не только в учебном процессе во время занятий, но и по линии научно-исследовательской работы, поэтому в пособии даются темы научных сообщений, рефератов.

ПАЗИТОЛОГИЯ И ПАЗИТАРНЫЕ БОЛЕЗНИ (ПРОТОЗООЗЫ И ГЕЛЬМИНТОЗЫ) У ДЕТЕЙ (мультимедийное электронное учебное пособие для студентов специальности 060103 – «Педиатрия»)

¹Барычева Л.Ю., ¹Волкова А.В.,
¹Гевандова М.Г., ¹Голубева М.В.,
¹Громова Н.Н., ²Козлов С.С., ¹Краснова Л.А.,
²Ласкин А.В., ¹Макаренко Э.Н.,
¹Михайленко А.К., ¹Погорелова Л.В.,
¹Погосова М.А., ²Турицин В.С.,
¹Федоренко Н.Н., ¹Ходжаян А.Б.

¹ГБОУ «Ставропольский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации, Ставрополь;

²ФГБВОУ ВПО «Военно-медицинская академия имени С.М. Кирова» Министерства обороны Российской Федерации, e-mail: uchpro@stgmu.ru

Научные редакторы: Ходжаян А.Б., д.м.н., профессор, зав. кафедрой биологии; Козлов С.С., д.м.н., профессор кафедры инфекционных болезней с курсом медицинской паразитологии и тропических заболеваний; Голубева М.В., д.м.н., профессор, зав. кафедрой детских инфекционных болезней.

Учебное издание: Мультимедийное электронное учебное пособие «Паразитология и паразитарные болезни (протозозы и гельминтозы) у детей».

Количество авторских листов: 17, оперативная память: 512 Мб.

Номер государственной регистрации в ФГУП НТИЦ «Информрегистр» 0321302053.

Гриф УМО по медицинскому и фармацевтическому образованию вузов России № 331/05.95-20 от 16.09.2013.

Читательское назначение учебного издания Мультимедийное электронное учебное пособие «Паразитология и паразитарные болезни (протозозы и гельминтозы) у детей» предназначено для студентов, обучающихся по дисциплинам: «Биология», «Инфекционные болезни у детей», «Инфекционные болезни», «Эпидемиология» по направлению подготовки высшего профессионального образования